**СТАНОВИЩЕ**

**от доц. д-р Христо Маринов Стаменов**

по дисертационен труд за присъждане на ОНС „доктор” по научната специалност

Филология: Германски езици (Фонетика и фонология - английски език)

Автор: **Георги Митков Димитров**

Тема: **Фонетика и фонология на проекцията на фокуса в английския и българския език**

Георги М. Димитров е редовен преподавател по английския език в УНСС, а от 2019 и хоноруван преподавател в СУ „Св. Климент Охридски”, където участва във воденето на някои от основните лингвистични курсове на специалността английска филология. Завършил е висшето си образование в СУ с бакалавърска степен по Английска филология (2012 г.) и магистърска степен по Език и култура (2014 г.). Владее добре и немски език. Като студент печели мемориалната стипендия на името на проф. А. Данчев с разработка в областта на интонацията.

Темата на дисертацията е много сполучливо избрана. Тя е разработвана съвсем малко по отношение на съпоставката между английския и българския език, а е актуална и в общоезиковедски план. Конкретните изследователски въпроси, които докторантът си поставя за разрешение, въобще на са разработвани и предложеният труд запълва бели полета в съпоставителното изследване на фонетиката и фонологията на двата езика и в описанието на интонацията в българския език. Към така формулираната тема на дисертацията би могло да се добави в скоби подзаглавие, уточняващо кои точно аспекти на посочената област са предмет на изследването или пък към заглавието да се добави например „Аспекти на …”

Дисертационният труд е в обем от 245 стр. ситен шрифт. Той включва съдържание, списъци на многобройните фигури, на таблиците и на използваните съкращенията и символи, таблица за транслитерацията на българската кирилица, благодарности и епиграф, осем глави, списък на цитираната литература, шест приложения и три показалеца (на имената, на езиците и тематичен).

*Първата уводна глава* (с. 1-6) мотивира избора на темата чрез липсата на взаимно еднозначно съответствие между форма и значение и по-конкретно с двусмислието по отношение на тълкуването на изказа с широк или с тесен фокус, резултат на явлението проекция на фокуса. Ясно са уговорени терминологичните проблеми и са дефинирани понятията *фокус*, *проекция на фокуса*, *stress* и (*pitch*) *accent* (грубо съответстващи на словно и изреченско ударение). Тук са посочени четирите изследователски въпроса, а именно:

а) има ли проекция на фокуса в българския език и в английския език на българите участващи в експериментите (АБУ) в изречения, състоящи се от преходен глагол и пряко допълнение, което не е изразено чрез „лексикално празни“ думи?;

б) оказват ли влияние върху проекцията на фокуса в българския и в АБУ фактори

като структурата на изречението и разстоянието между потенциалните акценти? ;

в) какво е фонетичното поведение на затворените срички в българския език, които

могат да получат интонационен акцент?;

г) има ли интерференция от българския към АБУ по отношение на проекцията на

фокуса?

Възникващият тук у непосветения читател въпрос защо ще се изследва поведението тъкмо на затворените срички в българския език, може да бъде предварен с някакъв вид препратка към отговора, който се явява по-нататък в дисертацията.

*Втора глава* (с. 7-43) е посветена на прегледа на литературата по темата в англоезичното и в българското езикознание. Той е пълен, подробен и показва отлично познаване като на историята на въпроса, така и най-новите развития и решения. Очертани са основните подходи с техните достойнства и ограничения и е направен избор на най-подходящия за изследването теоретичен подход. Тъй като на много места се говори за обхвата на фокуса като вариращ между съставки от всякаква големина (ранг) „от отделна дума до цяло изречение” (стр. 21), възниква въпросът за фокус върху по малки конституенти, например представки, които могат да бъдат в контраст със свои антоними или алтернативи. И как се отнася това към цитираното мнение, че фокусът маркира семантичен материал, а не синтактични конституенти (стр. 23)? В един редактиран вариант на дисертацията за евентуалното й публикуване (нещо, което горещо препоръчвам) в прегледа на литературата могат да се включи и неотдавна защитената докторска дисертация *Some Aspects of Intonational Phonology* на Вл. Филипов, както и книгата на М. Грънчаров, *Синтактични средства на функционалната изреченска перспектива*… Пловдив: УИ „Паисий Хилендарски” , 2010, която макар и от синтактична гледна точка се занимава с информационната структура на изречението в духа на Пражката школа, както и статията от същия автор „Concerning two types of communicative-information focus in the clause” в Ковачева, М. (ред.), *Езикът отблизо*, София: УИ „Св. Климент Охридски”, 2018, 265-277.

В *трета глава* (с. 44-66) е изложена методологичната рамка на изследването. Избрана е вариантът на предпочитаната в най-ново време система за транскрипция на интонацията ToBI , а нейното приложение към българския език също е един от приносите на дисертацията. Що се отнася до експериментите, необходими за намирането на отговори на поставените въпроси, те стъпват на направеното от Гусенховен за английския език, като го прилагат към български материал – „нормален” български език и българския английски междинен език (БАМЕ). Различните типове експерименти са представени подробно: стимули и тяхната подредба, синтактични структури , които се разглеждат (тук ми липсва експлицитна дефиниция на transitive sentences with merging predicates and arguments, още на с. 4 и нататък), участници и пр., аргументиран е и техният избор. Описан е статистическият апарат. Самите експерименти и резултатите от тях са представени подробно в следващите глави – *четвърта* до *седма*, включително с множество спектрограми, таблици с транскрибирания интонационен анализ, графики и диаграми и съответните статистически данни.

Последната *осма* *глава* (с. 194-197) е заключителна и в нея са сумирани основните изводи, достигнати в дисертационния труд. Доказва се наличието на проекция на фокуса в българския език и в БАМЕ на участниците в експериментите. За разлика от английски проекцията на фокуса се явява само когато разстоянието между потенциалните акценти е нула или една сричка. Така се доказва и валидността на разстоянието като фактор, влияещ върху проекцията на фокуса в българския език. Типът срички, върху които може да пада акцентът – отворени или затворени – не оказва влияние върху проекцията на фокуса в българския език. Потвърждава се наличието на интерференция в БАМЕ по отношение на проекцията, която в него се реализира в същия фонетичен и синтактичен контекст като в българския език.

Дисертацията е написана на правилен и естествен английски език. Докторантът показва умение за създаване на научен текст на английски. В това отношение има нужда от минимална редакция, за да се отстранят някои много редки и дребни пропуски като формулировката на твърдението „Mathesius […] is generally recognized as the father of modern information structure” (с. 7) или „*Transfer* is also referred to as *interference*” (с. 3), което трябва да стане „Negative transfer ….”.

Дисертацията доказва аналитичните умения на автора и дълбокото познаване на материята. Богатата библиография от около сто и шейсет заглавия е добре подбрана и в нея присъстват както теоретични обобщаващи трудове, така и тясно специализираните изследвания върху английския и българския език по конкретната тематика.

Авторефератът представя дисертационния труд много пълно и подробно. Авторът се справил успешно с намирането на български съответствия на термините, разработени на друг език и в друга езиковедска традиция. Изброените в края на автореферата приноси са реални и значими. Докторантът има достатъчен брой (пет) публикации по темата на дисертацията в реномирани университетски издания, повечето на английски език.

Дисертацията на Георги М. Димитров разработва успешно в съпоставителен план значима тема със средствата на модерна експериментална методология и от позицията на съвременната фонологична теория. Изследването е принос към съпоставителното описание на двата езика и към описанието на българската фонетика и фонология. Намирам, че този дисертационен труд е от много високо качество и заслужава да бъде издаден като отделна монография след съответната редакция. Затова с пълна убеденост призовавам членовете на научното жури да дадат своя положителен вот и да предложат да бъде присъдена образователната и научна степен „доктор” наГеорги Митков Димитров в научното направление „Филология (Фонетика и фонология на съвременния английския език)”.

март, 2020 г.

доц. д-р Христо Маринов Стаменов